



## #TERREMASCAGNANE

*In collaborazione con i comuni di  
Castagneto Carducci, Campiglia Marittima e Bibbona*

**Mercoledì 7 luglio, ore 21.30**  
**Teatro Concordi, Campiglia Marittima**

### **MELODIE SALMASTRE**

Cristina Dominguez *soprano*

Roxana Soledad Herrera Diaz *soprano*

Nicolas Causero *tenore*

Eugenio Milazzo *pianoforte*

*Voce Narrante* Francesca Gamba

Programma musicale

PIETRO MASCAGNI

Preludio da *Cavalleria rusticana*, piano solo

“M’ama non m’ama” romanza da camera, *soprano*

“Serenata” romanza da camera, *tenore*

“Son pochi fiori” da *L' amico Fritz*, *soprano*

“Sogno, Intermezzo” da *Guglielmo Ratcliff*, piano solo

“Un dì, ero piccina” da *Iris*, *soprano*

Duetto delle ciliegie da *L' amico Fritz*, *soprano e tenore*

GIACOMO PUCCINI

“Un bel dì vedremo” da *Madama Butterfly*, *soprano*

“E lucevan le stelle” da *Tosca*, *tenore*

“O mio babbino caro” da *Gianni Schicchi*, *soprano*

“Vissi d'arte” da *Tosca*, *soprano*

Impossibile pensare a Pietro Mascagni e non immaginare il coinvolgimento dei territori della provincia livornese, fatti di grande storia, enogastronomia, scorci mozzafiato. Ed ancora, di racconti, di attimi da scoprire e condividere nel nome della musica.

Nasce quest'anno il progetto #terremascagnane, con l'obiettivo di realizzare eventi del Mascagni Festival nell'intera provincia livornese e contribuire così ad unire cultura e turismo, in nome di un compositore che ha molto da dare e raccontare. Racconto che si fa ancora più vivido e stimolante se accanto ad arie, preludi ed intermezzi tratti dalle sue maggiori opere, si uniscono nella stessa serata altrettanti momenti del suo amico -"rivale" Giacomo Puccini, entrambi toscani, entrambi compagni di studi al Conservatorio di Milano e poi legati allo stesso splendido irripetibile periodo del melodramma tra fine '800 e prima parte del '900.

E' questo il fil rouge che caratterizza il primo appuntamento in programma a Campiglia Marittima in un Teatro storico, tra l'altro, che fu costruito ed attivo proprio negli stessi anni in cui nacquero i due grandi compositori. C'è molto nelle opere di entrambi di quelle atmosfere, suggestioni ed emozioni che paiono indissolubilmente legate alle terre di origine: la musica colora la mente di chi l'ascolta e rimane, inconfondibile, in qualche angolo per sempre. Un po' come quando si fa il bagno in mare d'estate: si esce, ci si asciuga ed il salmastro rimane sulla pelle, a ricordarci il mare che ci ha ospitato per qualche momento. Lo stesso accade con la musica: ospita, ricorda, protegge. Ora esalta, ora rattrista. #Musicasalmastra è, in questo senso, un titolo-guida per una manifestazione che farà di tutto per rimanere sulla pelle e nella mente di chi ascolta.

Incontriamo per questo primo concerto artisti giovani e già affermati, alcuni impegnati nel percorso di specializzazione e crescita attraverso la nostra Mascagni Academy, varata proprio per dare linfa, corpo ed interpreti ad un repertorio affascinante quanto impervio quale quello mascagnano e della così detta "Giovane scuola" di cui il compositore livornese era sicuramente tra i maggiori artefici. E per rendere ancora più coinvolgente questo viaggio, melodie ed arie si intrecceranno alla narrazione dell'attrice Francesca Gamba, che saprà arricchire con notizie e aneddoti, storie personali ed artistiche dei due grandi musicisti.

Marco Voleri, *Direttore artistico Mascagni Festival*



### **CRISTINA DOMINGUEZ soprano**

Soprano lirico drammatico e attrice nata a Madrid, con una laurea professionale in pianoforte, musica da camera e teoria musicale, nonché insegnante di canto con il massimo dei voti presso il Real Conservatorio Superior de Música de Madrid. La sua passione per le arti dello spettacolo l'ha portata a completare questa formazione con la danza classica e contemporanea, conseguendo contemporaneamente una laurea in danza classica presso il Royal Danish Theatre. Ha seguito numerosi corsi di interpretazione scenica per il canto tra cui quelli tenuti presso l'Accademia Musicale Chigiana di Siena (Italia) con Victoria de los Angeles e Carlo Bergonzi; un Corso di Interpretazione Operistica con il maestro E. Bataglia partecipando al Festival Internazionale di Musica di Salisburgo (Austria), con Carlos Chausson al Conservatorio Superior de Zaragoza, Opera da Camera Workshop di Gran Canaria con il regista Fabrizio Migliorino, Lyrical Master Class presso l'Universidad Carlos III di Madrid.

Il suo interesse per la musica da camera (Lied) e le specialità della melodia francese l'ha portata ad ampliare la sua formazione con figure di spicco come Wolfram Rieger e

Dalton Baldwin. In campo operistico si è formata presso i maestri Josefina Arregui, Teresa Berganza, Lorraine Nubar, Dante Mazzola (Teatro alla Scala) e Kayoko Tada. Attualmente perfeziona ed amplia il suo repertorio operistico con Barbara Bonney a Salisburgo (Austria) e l'interprete di repertorio Katia Borissova (Mozarteum). Collabora inoltre con l'insegnamento del pianoforte guidato dal maestro J. Antonio Alvarez Parejo (nella specialità dell'accompagnamento al canto vocale) presso il Real Conservatorio Superior de Musica di Madrid.

Ha partecipato al Festival del Teatro de Mérida, Festival Internacional de Santander, Salamanca e Las Palmas de Gran Canarias nell'esecuzione di Troya Siglo XXI, come solista dell'ARS ENSEMBLE diretto da Joan Valent, in una produzione congiunta con il Ballet de l'Opera di Torino. È apparsa anche nel Flauto magico (first lady) diretto da Dante Mazzola. Ha cantato nella produzione di apertura a Las Palmas De Gran Canaria de "Il Duello Comico" di Paisiello, regia di Fabrizio Migliorino, avere il ruolo di Clarice; il ruolo di Mimi ne "La Bohème" all'Opera de Sabadell y Asturias; Aida (somma sacerdotessa) a Gijón; il ruolo di Liu in "Turandot" e di Donna Anna in "Don

Giovanni” in diversi teatri in Germania e Austria; Butterfly e Traviata, Fiordiligi in Cosí Fan Tutte (Mozart) e Adina in Elixir de Amor (Donizetti) con la Camerata lirica de España. Allo stesso modo, il suo repertorio include ruoli come Margherita in Faust (Gounod), Micaela in Carmen (Bizet) e la Contessa in Le nozze di Figaro (Mozart).

In ambito oratorio ha partecipato come solista al ciclo “Música Sacra en Reales Sitios de Madrid” nello Stabat Mater de Rossini offerto dalla Basílica del Real Monasterio del Escorial; Allo stesso modo, nel Festival de Música Sacra de Zaragoza (dal 2008 al 2011) si è esibita come solista nello Stabat Mater de Haydn, Requiem de Mozart, Misa Solemne di Rossini nella cattedrale di Saragozza e nell'auditorium di questa stessa città. Nel 2016, nell'ambito della programmazione della settimana di Pasqua, diverse opere sono state presentate in anteprima nella basilica di Saragozza. È stata invitata a cantare il Dia del Pilar nella Misa Mayor che è stata ritrasmessa dalla televisione internazionale. Avendo un vasto repertorio sia operistico che cameristico, si è esibita come solista in alcuni dei luoghi più prestigiosi della Spagna: Il Real Jardín Botánico e il Museo del Prado, l'Auditorio de La Real Fabrica de Tapices, il Museo Lázaro Galdiano, la Fundación de la Casa de la Moneda y Timbre, la Fundación Caja Madrid, la Fundación La Caixa e la Fundación Repsol. Lei ha offerto diversi recital e gala lirico nel Teatro Real, Liceo de Barcelona, Auditorios de La Coruña, Orense, Saragozza, Jaén, Ciudad Real, Palacio Festivales de Santander, Palacio de la Audiencia de Soria, Castillo de Pedraza, ecc

Lei è anche un amante della commedia musicale e delle colonne sonore di film, avendo eseguito questo tipo di repertorio in numerosi concerti.

Artista poliedrica e diversificata, ha lavorato alla colonna sonora de La Mujer del Anarquista (composta da Zacarias De La Riva ) che è stata premiata al Festival Internazionale del Cinema di Berlino, nonché a The Waiting, composta dal compositore e regista Federico Jusid.

Ha inoltre collaborato con il ballerino e coreografo Victor Ullate. Ha partecipato a un progetto per la registrazione di un album (El Universo de Los Sentidos) con la pianista venezuelana Edith Peña, nominata ai Grammy 2016 per il miglior album di musica classica ("Danzas en todos los Tiempos"). Dalla fine del 2018 fa parte del cast del nuovo musical VLAD (adattamento del musical basato sul romanzo DRÁCULA di Bram Stoker) scritto da Placido F. Domingo e Samantha J. Freeman.



## Roxana Soledad Herrera Diaz *soprano*

### ROLES PERFORMED ON STAGE (AND COVERED)

Tosca	Tosca	Modena Giardini Ducali Open Air	2020
Daniel	Susanna	Theater Naumburg	2019
Attendant	Susanna	Theater Naumburg	2019
Lady Macbeth	VerdiMacbeth	World Premiere for Festival Verdi	2018
Medora	Il Corsaro	Cover Teatro Pavarotti Modena	2018
Ms. Nolan	The Medium	Teatro Pavarotti Modena	2018
Ms. Nolan	The Medium	Spoletto Festival dei due mondi	2018
Monica	The Medium	Cover Teatro Pavarotti Modena	2018
Clotilde	Norma	Opera Sofia, Bulgaria	2017
Erste Dame	Die Zauberf.	Teatro il Giglio Lucca	2017
Erste Dame	Die Zauberf.	Teatro Verdi Pisa	2017
Zweite Dame	Die Zauberf.	Teatro Goldoni Livorno	2016
Vitellia	La Clemenza	Highlights- Sofia	2016
Amiga	Juan José	Teatro de la Zarzuela, Madrid	2016
Manon	Manon Lesc.	Agazzoti (Highlights)	2016
Musetta	La Boheme	Cover Palau de les Arts	2013
Fiordiligi/ Despina	Così fan tutte	Palau de les Arts	2013
La Antonelli	El duo	Palau de les Arts	2012
Adina	Elisir	HfM Freiburg	2012
Fiordiligi	Così fan tutte	Weikersheim Schloss	2011
Fiordiligi	Così fan tutte	Mecklenburg Vorpommern festspiel	2011
Agathe	Der Freischutz	Teatro Regional del Maule, Chile	2008
Despina	Così fan tutte	Teatro Regional del Maule	2006

### EDUCATION / YOUNG ARTIST PROGRAMS / MASTER CLASSES

Accademia Verdiana	Teatro Regio di Parma	2018
Borsista Bayreuther Festpiel	Associazione R.Wagner	2016
Biennio II Livello	Istituto Vecchi Tonelli	2014 - 2018
	Raina Kabaivanska Master	
I Sing China	Theater Suzhou/ Shanghai	2016 - 2017
Händel Akademie	Theater Karlsruhe (Festspiel)	2016
Masterclass Kabaivanska	Opera Sofia Bulgaria	2014 - 2015
Centre de Perfeccionament	Palau de les Arts	2012 - 2013
Placido Domingo		
Opera School	HfM Freiburg	2009 - 2012
Lied/ Oratorio Studies	HfM Freiburg	2008 - 2012
Singing / Acting	Teatro Colón	2006 - 2007
Diploma in Singing	Universidad Católica Chile	2005 - 2008
Scholarship for talent	Amigos Teatro Municipal Chile	2007 - 2008
Bachelor in Music	Universidad Católica Chile	2002 - 2004
Fine Arts studies	Universidad Católica Chile	2001 - 2002



## ORATORIO / CONCERT (SELECTION)

Stabat Mater	Pergolesi	Rudolphinum, Praga	2017
Oratorio Tonelli	Premiere	Modena, Italy	
Opera gala		Sofia National Opera	2016- 2015
Scholarship winner	Wagner chamber music	Bayreuther Rathaus	2015
Wagner Concert	Baureyth Festspiel	Venice	2016
Concerto Verdisime	Verdi arias	Ravarino	2015
Opera gala	Various	Plovdiv Anphitheater	2014
Opera gala	Various	Sofia National Opera	2014
Recital		Circolo lirico Bologna	2013
Opera Gala	Various	Gernsbach	2016- 2013
Recital Lied	Schubert	Villabertran	2012
Tourneé Recital	Opera/lieid	Theater Freiburg	2012/ 2011
		Granada/Padova	
C-Moll Messe Mozart	Freiburg	Christus Kirche	2010
Elijah	Mendelssohn	Auditorio Chile	2008
Requiem	Mozart (Chile)	Auditorio Nacional	2007
Messiah	Händel	Tourneé Spain	2013
Dixit Dominus	Händel(Chile)	Teatro Municipal	2007
Stabat Mater	Pergolesi	Freiburg	2011
Stabat Mater	Scarlatti (Chile)	Teatro Municipal	2007
Requiem	Durufié	Santiago, Chile	2008
Recital Brahms	Teatro Municipal	Viña, Chile	2007

## Last and future engagements 2020 / Posponed to 2021

**"Ascesa e Caduta della città di Mahagonny"** Kurt Weill – Teatro Regio di Parma e Fondazione I Teatri di Reggio Emilia.

**"Susanna"** G.F.Handel – Theater Naumburg

**"Macbeth"** (Lady Macbeth) G.Verdi – Germany

**"Tosca"** (Tosca) G.Puccini – Modena Open Air at the Parco Ducale



### Nicolas Causero *tenore*

Nicolas nasce il 24/07/1986 a San Martín, provincia di Buenos Aires, Argentina, secondo di tre figli di una famiglia di piccoli imprenditori. Il suo primo strumento musicale è la chitarra classica. Dopo i primi passi come autodidatta, si iscrive al "Conservatorio de Musica Clásica de San Martin", studia chitarra con il Maestro Eduardo Frasson e canto con Maria Cristina Zuccalà. Contemporaneamente forma i suoi primi gruppi rock in cui canta, suona la chitarra e compone testi e musiche. Finita la scuola inizia a lavorare nell'azienda familiare mentre continua a studiare musica e ad esibirsi nell'underground porteño.

A dicembre del 2010, dopo lunghe riflessioni e grazie alla cittadinanza italiana dovuta alle sue origini, decide di tirare fuori dal cassetto il suo sogno e si trasferisce in Italia.

A 26 anni inizia lo studio del canto lirico. Per circa due anni studia con il basso-baritono Davide Rocca. Tra il 2014 e il 2015 si esibisce in una decina di piccoli concerti lirici. Interpreta Gherardo nell'opera "Gianni Schicchi" al Teatro

Manzoni di Sesto San Giovanni e nella Sala Verdi del Conservatorio di Milano. Continua il suo percorso formativo con il Mezzosoprano Bianca Maria Casoni, entrando in un periodo di solo studio che durerà circa due anni.

Nel 2017 è Ruiz e Spoletta nelle opere "Il Trovatore" e "Tosca" al Teatro Verdi di Busseto. Nel 2018 studia con il Basso Alfredo Zanazzo e con i Soprani Giovanna Casolla e Alessandra Floresta. Ricopre il doppio ruolo di Beppe/Arlecchino ne "I Pagliacci" presso l'Auditorium Comunale di Seregno (MB) e a Torre d'Isola (PV).

A gennaio del 2019 risulta tra i vincitori del IV Concorso Lirico A. Pessina. Successivamente studia con Angelo Loforese, Gianni Maffeo, Giacomo Prestia e Riccardo Serenelli. Interpreta Spoletta e Ruiz al Teatro Cagnoni di Vigevano ed è Gastone ne "La Traviata" all'Auditorium di Seregno e al Castello Sforzesco di Vigevano. Continua lo studio della tecnica vocale con il Soprano Daria Masiero che lo segue tuttora. A maggio debutta nel ruolo di Pinkerton nell'opera "Madama Butterfly" presso il Teatro Sociale di Stradella. In occasione della Festa della Repubblica tiene i suoi primi concerti all'aperto con orchestra in Lombardia (Garlasco e Rho). A luglio veste per la prima volta i panni di

Rodolfo ne “La Bohème” di Giacomo Puccini al Castello Spinola di Campo Ligure (GE). A partire da ottobre studia repertorio con il Direttore d’Orchestra M° Bruno Nicoli.

A febbraio del 2020 debutta nel ruolo di Edgardo nella “Lucia di Lammermoor” al Teatro Govi di Genova. Ad agosto, dopo il periodo di fermo lavorativo dovuto alla pandemia di Covid-19, interpreta per la prima volta il ruolo di Rinuccio nel “Gianni Schicchi” nei Festival estivi di Cerveteri (RM) e Anagni (FR). A settembre ritorna in un Teatro d’Opera ad Amelia (TR) nelle vesti di Beppe/Arlecchino. Nell’ultimo trimestre del 2020 si ripropone come Rodolfo ne “La Bohème” a Pisa (selezione dell’Opera) e come Pinkerton nella “Madama Butterfly” al Civico Teatro Martinetti di Garlasco (pubblico in streaming).

A febbraio del 2021 viene ammesso al corso annuale per cantanti Lirici tenuto dalla Scuola di Alto Perfezionamento “Belcanto Academy” a Pergine Valsugana in Trentino - Alto Adige.



### **Francesca Gamba *attrice***

Nasce a Livorno nel 1965 e molto presto comincia ad interessarsi al teatro. Negli anni degli studi universitari ( si laurea in lingue e letterature straniere all’Università di Pisa con tesi su Colin Teevan, autore teatrale irlandese) collabora col CUT di Pisa e partecipa ad alcuni spettacoli sotto la guida del docente di storia del teatro Roberto Tessari. E’ attrice professionista dal 1990. La sua formazione è varia ed eterogenea ; frequenta numerosi corsi e stage residenziali con vari artisti come Franco Di Francescantonio, Lucia Poli, Nikolaj Karpov, Yoshi Oida, Giorgio Barberio Corsetti, Jerzy Stuhr, Giancarlo sepe, Piera Degli Esposti ed altri.

In teatro inizia a lavorare con Giancarlo Nanni e Manuela Kusterman, lo spettacolo è HERODIAS di Rocco Familiari. Negli stessi anni fa esperienza di teatro- danza con Patrizia Cavola e Elena Gonzales Correa. Da Walter Pagliaro viene diretta in un progetto musical-teatrale sulla musica barocca, ambientato per le stanze di Palazzo Te a

Mantova; nel 1993 viene scelta da Nanni Garella per lo spettacolo ANATOL di Schnitzler per il Teatro Stabile di Trieste, con relativa tournée. L’anno successivo è Corifea al Teatro Greco di Siracusa nello spettacolo PROMETEO con Roberto Herlitzka per la regia di Antonio Calenda e nello stesso spettacolo sostituisce Piera Degli Esposti nel ruolo della protagonista. Nel 1995 è Corifea nell’AGAMENNONE, regia di Daniela Ardini per il teatro di Segesta. E’ scelta da Jerome Savary per il ruolo di Maria ne LA DODICESIMA NOTTE con Renato De Carmine e Ottavia Piccolo, al Teatro Romano di Verona e poi in tournée. E’ co-protagonista nello spettacolo VALZER di Alberto Severi che segna il debutto nella regia teatrale di Sergio Staino. Lavora anche in numerosi progetti della compagnia Krypton di Giancarlo Cauteruccio e con Teatro Segreto di Ruggero Cappuccio per il quale è voce narrante nel cortometraggio NIENTE DI STRAORDINARIO. Nella stagione 2015-16 è in tour con lo spettacolo SPRING AWAKENING, opera rock da Frank Wedekind, compagnia TodoModo MusicAll.

Negli ultimi anni - oltre ad aver fatto due figlie!- ha alternato il teatro al cinema e alla televisione: è nel film PADRE PIO con Michele Placido; nella sit-com ALL STARS con la regia di Massimo Martelli; nel film LA FINESTRA DI FRONTE di Ferzan Ozpetek, nella serie televisiva GRAND HOTEL per la regia di Luca Ribuoli, appena andata in onda su Rai 1 e in vari spot pubblicitari diretti da Ozpetek, D’Alatri ed altri.

E’ attualmente impegnata con lo spettacolo IL LUPO MANNARO, canzoni e racconti di Boris Vian, per la regia di Emanuele Gamba.